

EXPUNERE DE MOTIVE

Sindicatul Corului Filarmonicii „Transilvania” din Cluj, prin persoana Președintelui său – Domnul Dumitru Sebeștean, cu convingerea fermă și încrederea că sunteți instituția cea mai competentă, abilitată și îndreptățită, vă cerem respectuos ajutorul în interpretarea și elucidarea problemelor arzătoare și a nemulțumirilor totodată care ne frământă la începutul acestui an nou, odată cu emiterea noii Legi cadru nr. 284/28.12.2010, privind Salarizarea unitară a personalului plătit din fonduri publice, deci și a instituțiilor din cultură.

Ar fi multe de discutat conținutul și efectele legii în cauză.

Dorim, însă, să ne referim la un singur aspect cuprins în conținutul grilei anexe nr. IV privind unitățile de cultură:

1. Dacă apelativul devenit funcție (aprox. după 1992?) de **artist liric** pentru absolvenții de studii superioare de specialitate (Conservator, Academia de Muzică), ca și cel de **corist** pentru absolvenții de studii medii, calitative – funcție care apar ca atare în toate documentele, actele, deciziile, adeverințele, statele de plată, cartea de muncă din Filarmonică, precum și în CCMI, odată cu emiterea și intrarea în vigoare a noii Legi 284 (01.01.2011) – funcția de **artist liric** din cadrul filarmonicilor dispare din grila de salarizare, rămânând doar cea de **corist** cu studii superioare sau medii.

2. Dacă până în acest moment (Legea 284) instituțiile de spectacole (Opere, Operete, Teatre Muzicale) și instituțiile de concerte (Filarmonici) erau categorisite și încadrate în mod egal în grila de salarizare (vezi Legea 330/05.11.2009) diferența constând numai în specificul, genul manifestării artistice (spectacol-concert), odată cu noua grilă din Legea 284 diferențierea, discriminarea profesională este evidentă: **artist liric operă/operetă, corist operă** fiind cuprinse în prima rubrică din grilă, iar **corist** (singura care poate fi atribuită filarmonicilor) este specificată în rubrica a doua din grilă. De unde reiese și diferențierea mare de salarizare (clase și coeficienți de ierarhizare, total diferiți).

Anexăm pentru comparație cele două grile.

Considerăm această diferențiere discriminare justificată. Argumentăm aceasta, raportat la instituția noastră - Filarmonica „Transilvania” Cluj, prin următoarele:

- aproape toți membri formației cor sunt absolvenți de studii superioare de specialitate;

- din punct de vedere al potențialului artistic suntem comensurabili cu cele mai desăvârșite formații profesionale de gen naționale și internaționale, lucru confirmat de nenumărate ori atât de critica de specialitate internă cât și cea străină.

Iată, spre argumentare materialul pus la dispoziție de însuși dirijorul permanent al Corului Filarmonicii „Transilvania, Cluj, Prof.univ.dr. Cornel Groza:

„Într-o perioadă pe care ne-am obișnuit s-o etichetăm (cu prea multă înțelegere și toleranță) „de criză”, perioadă care se prelungește nefiresc și dureros de mult, printre multe alte categorii de cetățeni, **artiștii**, acești mesageri ai frumosului, unici și inegalabili, continuă să aibă probleme existențiale deosebit de grave!!!

Nefiresc!!!

Nefiresc, dacă ar fi să luăm în calcul statutul de **unicitate** cu care ar trebui să fie „garnisit” numele fiecăruia, nefiresc dacă ar fi să gândim la copilării sacrificate, la rigorile școlii de elită, nefiresc dacă... Nefiresc!...

Corul Filarmonicii din Cluj este relativ tânăr. S-a născut în vremuri grele, cu efort și obediență din partea uneia dintre cele mai proeminente figuri ale muzicii românești a secolului trecut, Sigismund Toduță.

Dar Corul Filarmonicii clujene a urcat repede, datorită personalităților care l-au organizat și instruit, în vârful ierarhiei muzicienilor profesioniști, loc pe care și-l păstrează, cu mândrie și responsabilitate, până azi. Stau dovadă nenumărate articole de presă, comentarii, aprecieri oficiale sau particulare a numeroși oameni de cultură, muzicologi, dirijori, melomani etc.

Implicarea Corului Filarmonicii Transilvania în viața artistică a țării este, neîndoielnic, marcată de dorința de înaltă performanță și de un exemplar simț al datoriei. Numai în ultimii ani, spre exemplu, melomanii au ascultat cca. 90 de prime audiții absolute mondiale, dintre care 15 vocal-simfonice, multe dintre ele fiind oferite de compozitări străini!!! De asemenea, în acești ani Clujul, precum și alte orașe din țară sau Europa, au beneficiat de audierea în premieră a nu mai puțin de 80 lucrări corale sau vocal-simfonice (multe dintre ele neinterpretate vreodată în România!).

Potențialul artistic de excepție, remarcat la fiecare apariție publică, face ca această formație să poată aborda repertorii de cel mai înalt nivel de dificultate, putând, practic, să acopere întreaga plajă repertorială oferită de patrimoniul componistic mondial din toate timpurile. Se detașează sub acest aspect prestațiile excepționale ale corului de la Haifa-Israel,

prin interpretarea, în aer liber, a unei prime audiții mondiale - *Terasele luminii*, de compozitorul norvegian Lasse Thoresen, dar, mai ales proaspăta creație a unuia dintre cei mai apreciați compozitori ai momentului, György Kurtág, compozitor maghiar de origine română, care a refuzat solicitarea unor formații corale specializate în muzică modernă pentru a oferi corului clujean ultima sa mare creație, *Colinda-baladă*. Succesul de care s-a bucurat interpretarea corului clujean, fie acasă, fie în Ungaria sau la Paris, a fost de natură să-l determine pe autor să propună continuarea colaborării, în vederea organizării unor noi concerte în țară și străinătate...

Cele menționate mai sus sunt doar câteva probe ale unei activități pe care o considerăm extrem de valoroasă din punct de vedere artistic și, totodată, reprezentativă pentru mișcarea culturală a României. producțiile muzicale, fie în țară, fie în cele cca. 60 de turnee în străinătate, având meritul de a face excelentă propagandă valorilor înalte spirituale pe care România le posedă azi.

Iar Corul Filarmonicii Transilvania din Cluj-Napoca dovedește, prin tot ceea ce realizează, că și-a câștigat dreptul de-a fi așezat în cea mai înaltă poziție între celelalte formații corale profesioniste românești, poziție care să-i confere drepturi morale și materiale **identice** cu ale instituțiilor având cel mai înalt grad de recunoaștere din România!!!”

La modul concret, dorința și propunerea noastră de fapt și de drept este de a se încadra în prima categorie, rubrică, din grila de salarizare (Legea 284/2010) sub denumirea – funcția de **artist liric, toți absolvenții de studii superioare de specialitate** (Conservatorul de Muzică, Academia de Muzică), indiferent de genul manifestării artistice prestat: spectacol (operă, operetă, teatru muzical) sau concert (filarmonici); situație existentă (de altfel) în toate grilele anterioare de salarizare. Iar absolvenții de studii medii încadrați la locul cuvenit sub denumirea – funcție de **corist**.

Aceeași îndreptățită obiecție (nedreptățită situație) se referă și la **dirijorul de cor** absolventul celor mai înalte studii de specialitate (exemplu: cazul dirijorului permanent al corului Filarmonicii „Transilvania” Cluj, prof.univ.dr. Cornel Groza – decan în cadrul Academiei de Muzică „Gh. Dima” Cluj) căruia i se poate atribui incontestabil titlul de maestru de cor fiind, deci, încadrat în prima categorie de salarizare din grilă.

În ciuda tuturor vitregiilor specifice locale – lipsa unei săli de concerte adecvată pe măsura nivelului artistic prestat de Filarmonica “Transilvania”, a sălilor de repetiție cât de cât decente, etc., pentru care se plătesc chirii enorme, reușim cu toate astea, să perpetuăm un festival

de talie internațională – Toamna Muzicală Clujeană, și să susținem concerte și stagiuni pline de interes, cu invitați de renume internațional spre mulțumirea sufletească a minunatului public meloman clujean. Nu mai prejos sunt prestațiile noastre artistice susținute peste hotare, cu ocazia turneelor organizate. Anexăm, spre exemplificare, aspecte din activitatea desfășurată de-a lungul anilor a Corului.

Din aceste considerente supunem adoptării propunerea de lege privind modificarea Legea nr. 284/2010 privind salarizarea unitară a personalului plătit din fonduri publice.

INIȚIATOR:

Deputat Mircia Giurgiu *M. Giurgiu*
Dep Marius Dugulescu PDL *M. Dugulescu*
Dep CIOBANU GHEORGHE PDL *G. Ciobanu*
Dep Codici Radeu PSD *C. Radeu*
Dep AURA VASILE PSD *A. Vasile*
Dep. TUDOR CIUSTODARU *T. Ciustodaru*
Dep MOLDOVAN RALU PSD *R. Moldovan & Ralu*

PRIME AUDIȚII ABSOLUTE

(repertoriu selectiv)

- | | |
|-------------------------|---|
| Tudor Jarda | <ul style="list-style-type: none">- <i>Suita a III-a bihoreană</i>- <i>Liturghia Sfântului Ioan Gură de Aur</i>- <i>Miluieste-mă, Doamne</i>- <i>Lăudați pe Domnul</i> |
| Sigismund Toduță | <ul style="list-style-type: none">- <i>La râul Babilonului</i>- <i>2 coruri (pe versuri de Ana Blandiana)</i>- <i>Liturghia I</i>- <i>Liturghia a II-a</i>- <i>Psalmul 135 (versiune cor-orgă)</i>- <i>Cucule cu peană sură</i>- <i>Nevastă cu ochii-n zori</i> |
| Gheorghe Șoima | <ul style="list-style-type: none">- <i>Psalmul I</i>- <i>Rugăciunea Sfântului Efrem</i>- <i>Condacul Nașterii Domnului</i>- <i>În biserică mării Tale</i>- <i>Psalmul 65</i>- <i>Rugăciune</i>- <i>Psalm</i>- <i>Rugăciunea Sfântului Efrem</i>- <i>cercetatu-ne-a de sus</i>- <i>Fericirile</i>- <i>Heruvicul</i>- <i>Sfânt, sfânt</i>- <i>Pe Tine Te lăudăm</i>- <i>Cuvine-se cu adevărat</i>- <i>Podoaba Casei Tale</i>- <i>Frații împreună</i> |

Liviu Comes	- <i>Octoiul de la Sibiu</i> (oratoriu) - <i>Ofrandă transilvană</i> (cantată) - <i>Cântec în piatră</i> (cantată)
Felicia Donceanu	- <i>Tablouri bacoviene</i>
Constantin Rîpă	- <i>Transilvanie</i> - <i>Moldova</i> - <i>Corola de minuni</i> - <i>Mirabila sămânță</i> (cantată) - <i>Dor de Transilvania</i> (cor și ansamblu)
Vasile Herman instr.)	
Cornel Țăranu	- <i>Horea</i> - <i>Corinda</i> - <i>Căci eterne sunt ale lumii toate</i> - <i>Din munți bătrâni</i> - <i>Mora rjeka</i>
Hans PeterTürk	- <i>Ici, în ceastă casă</i> - <i>Gebet</i> - <i>Patimile după Matei</i> (oratoriu)
Dan Voiculescu	- <i>Tatăl nostrum</i> - <i>Despre limba română</i> - <i>Elegii eminesciene</i>
Valentin Timaru	- <i>Diptic coral</i> - <i>Trei coruri pe versuri de L. Blaga</i> - <i>Liturghia Sf. Ioan Gură de Aur</i> - <i>Dați-mi un trup, voi, munților</i> (cantată)
Adrian Pop	- <i>Christ ist erstanden</i> - <i>Hic canit hymnus</i> - <i>Di un altro Lazzaro</i> - <i>Cine nu ne-a lăsa-n casă</i> - <i>Jupânu gazdare</i> - <i>Ce vedere minunată</i>
Mihai Brumaru	- <i>Rugăciuni</i>

Adrian Borza	- <i>Patru coruri</i>	
Emiliu Dragea	- <i>Liturghia Sf.Ioan Gură de Aur</i>	
	- <i>Dor de april</i>	
Ionică Pop	- <i>Colo-n josu și mai josu</i>	
	- <i>In memoriam Enkidu</i>	
	- <i>U, iu, iui, nănașă mare</i>	
Șerban Marcu	- <i>Hai corinde</i>	
	- <i>Imnul heruvic</i>	
Giorgio Gazzani	- <i>Adeste fideles</i> (cor-orchestră-1998)	
Giorgio Gazzani	- <i>Stille nacht</i> (cor-orchestră-1998)	
Jeffrey Bernstein	- <i>Circumnavigation of the World</i>	
	- <i>Six songs of Emily Dickinson</i>	
Peter Knell	- <i>Sing, Praise!</i>	
Luna Pearl Woolf	- <i>Into The Twilight</i>	
Cristian Florea	- <i>Cervantes</i> (operă – Cristian Florea)	
Lasse Thoresen	- <i>Terraces of Light</i> (cantată)	
Kurtág György	- <i>Colinda-baladă</i> (cor, solo și ansamblu instrumental)	

PRIME AUDIȚII ÎN CLUJ SAU ROMÂNIA

Henry Purcell	- <i>The Fairy Quinn</i>	p.a.Ro
Giovanni Paisiello	- <i>Messa in pastorale</i>	p.a.Ro
"	- <i>Magnificat</i>	p.a.Ro
G.F.Handel	- <i>Theodora</i>	p.a.Cluj(?)
Joseph Haydn	- <i>Nelsonmesse</i>	p.a.Cj
"	- <i>Harmonienmesse</i>	p.a.Cj
W. A.Mozart	- <i>Freimaurerkantate</i>	p.a.Cj
"	- <i>La clemenza di Tito</i>	p.a.Ro
"	- <i>Davide penitente</i>	p.a.Ro
Joseph Martin Kraus	- <i>Proserpin</i>	p.a.Ro
Luigi Cherubini	- <i>Requiem</i>	p.a.Ro

Luigi Gasparo Spontini	- <i>Fernand Cortez</i>	p.a.Ro
R.Schumann	- <i>Paradis și Peri</i>	p.a.Cj
Hector Berlioz	- <i>Messe solennelle</i>	p.a.Ro
"	- <i>Benvenuto Cellini</i>	p.a.Ro
"	- <i>Damnațiunea lui Faust</i>	p.a.Ro
Anton Bruckner	- <i>Missa in f</i>	p.a.Cj
Antonin Dvořák	- <i>Requiem</i>	p.a.Cj
"	- <i>Te Deum</i>	p.a.Cj
	- <i>Stabat mater</i>	p.a.Cj
Hugo Wolf	- <i>Der Feuerreiter</i>	p.a.Cj
Charles Gounod	- <i>La Redemption</i>	p.a.Ro
Serghei Rahmaninov	- <i>Clopotele</i>	p.a.Ro
Karol Szymanowski	- <i>Stabat Mater</i>	p.a.Ro
Alban Berg	- <i>Der Einsiedler</i>	p.a.Cj
Gustav Holst	- <i>Planetele</i>	p.a.Cj
Serghei Prokofiev	- <i>Alexandr Nevski</i>	p.a.Ro
Ralf Vaughan Williams	- <i>A Sea Symphony</i>	p.a.Cluj
William Walton	- <i>Sărbătoarea lui Balthazar</i>	p.a.Ro
Maurice Duruflé	- <i>Requiem</i>	p.a.Ro
Dmitri Șostakovici	- <i>Simfonia nr.13-"Baby Jar"</i>	p.a.Cj
Gustav Mahler	- <i>Simfonia II -Resurrection</i>	p.a.Cr
"	- <i>Simfonia III-a</i>	p.a.Cj
Benjamin Britten	- <i>War Requiem</i>	p.a.Cj
Leonard Bernstein	- <i>Chichester Psalms</i>	p.a.Ro
Krzysztof Penderecki	- <i>Seven gates of Jerusalem</i>	p.a.Ro
Laurent Petitgirard	- <i>Le Légendaire</i>	p.a.Cj
Mozart-Levin	- <i>Requiem</i>	p.a.Ro
György Orbán	- <i>Rorate caeli</i>	p.a.Ro
György Orbán	- <i>Dac</i>	p.a.Ro
Matyas Seiber	- <i>There was an old man in a tree</i>	p.a.Ro
Anatol Vieru	- <i>Simfonia V-a</i>	p.a.Cj
Vasile Spătărelu	- <i>Pro Patria</i>	p.a.Cj

	- <i>Floare albastră</i>	p.a.Cj
Hans Peter Türk	- <i>Psalmul 121</i>	P.a.Cj
	- <i>Lobet Gott, unsern Herren</i>	p.a.Cj
Irina Odăgescu	- <i>De doi</i>	p.a.Cj
	- <i>Tatăl nostru</i>	p.a.Cj
Felicia Donceanu	- <i>Tatăl nostru</i>	p.a.Cj
	- <i>Și dacă...</i>	p.a.Cj
	- <i>Între pasări</i>	p.a.Cj
Steven Sametz	- <i>I Have Had Singing</i>	p.a.Ro
James Erb	- <i>Shenondoah</i>	p.a.Cj
Theodore Masur	- <i>Joy, Shipmate, joy</i>	p.a.Ro
Jeffrey Bernstein	- <i>Tonight I can write</i>	p.a.Ro
Jeffrey Bernstein	- <i>Be Thou My Vision</i>	p.a.Ro
Virgil Thompson	- <i>My Sheperd Will Supply My...</i>	p.a.Ro
Noam D.Elkie	- <i>When Johnny Comes...</i>	p.a.Ro
Noam D.Elkie	- <i>Stopping by Woods...</i>	p.a.Ro
Noam D.Elkie	- <i>Sweet Laura Lee</i>	p.a.Ro
Normann Dinerstein	- <i>When David Heard</i>	p.a.Ro
Eric Whitacre	- <i>Water Night</i>	p.a.Ro
Randall Thompson	- <i>Ye Shall Have a Song</i>	p.a.Ro
Moses Hogan	- <i>The Battle of Jericho</i>	p.a.Ro
Morten Lauridsen	- <i>O, nata lux</i>	p.a.Ro
James Lavino	- <i>Save Me, O God</i>	p.a.Ro
Aaron Copland	- <i>The Tender Land</i>	p.a.Cj
Samuel Barber	- <i>Mary Hynes</i>	p.a.Ro
Samuel Barber	- <i>The Collin</i>	p.a.Ro
Archibald T.Davison	- <i>Sacramento</i>	p.a.Cj
Irving Fine	- <i>Ching-a-ring chaw</i>	p.a.Ro
Ralph Vaughan Williams	- <i>A Sea Symphony</i>	p.a.Cj
Bencze-Muk Cristian	- <i>Și vă bucurați</i>	p.a.Cj
	- <i>Rugăciune</i>	p.a.Cj

Acestor piese li se adaugă, probabil, câteva zeci de lucrări din literatura corală românească, al căror circuit concertistic este incert.

CORUL FILARMONICII TRANSILVANIA EXTRASE DIN PRESĂ ȘI SCRISORI

#

"L'orchestra e il Coro della Filarmonica di Cluj si sono distinti per un'esecuzione infallibile, che ha alle spalle una lunga preparazione e una grande tradizione musicale."

(Italia, 1983)

#

"...momentul apariției corului Filarmonicii din Cluj-Napoca, susținând un program *a cappella* de o puritate desăvârșită. Omogenitatea sonoră se bazează la acest ansamblu pe o mare disciplină a emisiei, ce pare de platină! Acuratețea excepțională (nu se dă "tonul" nici între părțile lucrărilor!), dicțiunea deslușită - fie că e vorba de limbile română, germană, italiană sau franceză - stilistica, toate la un loc și încă multe altele au fost obținute de dirijorul Cornel Groza fără emfază sau gesturi inutile"...

(Cl. Negulescu, București, Festivalul G. Enescu 1988)

#

"L'interprétation de la musique de Verdi (Requiem) par le chœur et l'orchestre symphonique de la Philharmonie de Cluj a créé de moments inoubliables. Le chœur, dans la plénitude de sa qualité sonore, s'impose comme une force artistique de niveau européen."

(Făclia-Cluj, 1988)

#

"Il s'impose bien de remarquer l'homogénéité de la sonorité vocale et la culture du style dont dispose le Chœur de la Philharmonie de Cluj, sous la direction de Cornel Groza, L'ensemble transylvain a réussi nous convaincre qu'il se situe au plus haut niveau dans le paysage du mouvement choral contemporain roumain."

(România Literară - Bucarest, 1988)

#

"...Une réalisation artistique impeccable du Chœur de la Philharmonie de Cluj sous la direction de Cornel Groza - en qui on reconnaît le digne successeur du merveilleux maître Dorin Pop. La précision d'intonation est portée aux ultimes limites, le sens rythmique est irréprochable, l'expression musicale est cohérente et convaincante, avec une vibration émotionnelle bien soutenue."

(Cronica-Iassy, 1990)

#

"...Și, din nou, principalul sprijin în "modelarea sonoră" l-a constituit acest deosebit aparat coral al Filarmonicii, condus de Cornel Groza. Frazele construite cu migală, grija extremă pentru semnificația estetico-muzicală a momentelor, fie că erau de evlavie, fie de implorare, fie de revoltă, au fost posibile grație, în primul rând, corului. Perfecțiunea atacurilor, acuratețea intonației, gradarea intensității, "rotunjirea" expresiei au fost "datul" cu care acest ansamblu a venit în ajutorul șefului de orchestră și, implicit, a întregii interpretări."

(Adevărul de Cluj, 1990)

#

"Un ensemble impressionnant par sa homogénéité et précision. Le Chœur et L'orchestre de la Philharmonie de Cluj représentent aujourd'hui le plus haut niveau artistique atteint dans notre pays."

"Eine unerhörte Transparenz und suggestive Wirkungskraft. Der Männerchor machte mit rhythmischer Perfektion und herbem Ausdruck Furore."

(Zürichsee Zeitung – Zürich, 1994)

#

"Hauptakteur der Aufführung war der Staatsphilharmonie *Transilvania*. Diese Chorsänger strahlten Engagiertheit, ja Feuer über die Rampe hinweg."

(Neue Züricher Zeitung – Zurich, 1994)

#

"...Fascinat fiind de ultimul concert în Zürich cu *CARMINA BURANA* îmi permit să vă scriu. Bagajul meu de cuvinte e prea sărac să-mi pot exprima din plin admirația față de această enormă realizare. Începând cu intrarea coriștilor pe scenă, ținută, prestanță, disciplină în așezare, ridicare, deschiderea partiturilor – detalii cu care noi SPECTATORII de aici nu suntem răsfățați și care de fapt constituie o pregătire a elementului optic ce prepară terenul desfășurării într-adevăr a concertului. Spectatorii în sală se priveau cu oarecare mândrie și, totodată, admirație pentru asemenea "gesturi" de cinste față de aceia în fața cărora artiștii urmau să evolueze. Se înfiripa tot mai adânc convingerea că aici e vorba de un cor profesionist, care "nu stă de ieri în fața publicului".

Cu primele acorduri corul demonstra dispunerea de un potențial enorm, ce trecea cu ușurință peste orchestră cuprinzând întreaga sală atât prin piano-pianissimo cât și prin forte-fortissimo. Un cor omogen atât în ansamblu cât și în fiecare voce-partie. Se simțea o unitate compactă cu o remarcabilă putere de interpretare mai ales în *Carmina Burana* unde au fost redade cu măiestrie chiar pasagiile frivole din conținutul acesteia fără a se lăsa tentați de "acrobatii vocale", de care de fapt nici nu avea nevoie. Mai mult, am savurat din plin calitatea rară a unei producții artistice (ce poate?) să se reverse asupra publicului capturându-l astfel să nu se mai simtă granița între sală și scenă, unde spectatorul are senzația că participă efectiv la desfășurarea acestui "DARBIETUNG".

A fost ceva de neuitat!..."

(Florin Dobrei, psiholog – Zürich, Elveția, 1994)

#

"Was vor allem die Soprane im *Requiem aeternam, Dies irae, Rex tremende, Sanctus* und im fugierten Finale des *Agnus Dei* an Durchschlagskraft und prunkvollem, rhythmisch perfektem und hochdiszipliniertem Singen zu bieten hatten, war schon aller Ehren wert. Und wenn sie im Überschwang einmal leicht aus dem Gleis rutschten, fingen sie sich sicher."

(Düsseldorf – Germania, 1994)

#

"...The tonality changed. The tonality of a vocal ensemble one rarely has a chance to listen to.

The chorus' interpretation of the final part of Beethoven's "Neunte" was world class. Even after the thirteenth high <A> the sopranos sounded fresh and clear - same the tenors whereof every single tenor's voice would have been better than the fainting one of solist... The vocal ensemble directed by choirmaster Cornel Groza comprises only 60 singers - their tone colour is far better than that of some opera and concert choir with twice as many singers.

The instrumental transposition of the <Ode an die Freude> was chosen right. Most likely the fact of not knowing the meaning of the words avoided the unspeakable meaningful pathos that is so often interpreted into this final. Beautiful sounding, no pathos - fantastic - Mr. Groza!...

Frenetic applause for this clear and solid interpretation of Beethoven's titan work with a fantastic chorus."

(Düsseldorf – Germania, 1994)

#

"Einfach bewunderswert, die der Philharmonische Chor Klausenburg (Cluj) die immensen Aufforderungen, was geforderte Hohe und Klangstarke betrifft durchgehalten hat (Beethoven - Missa solemnis); eingrosses Lob den Sopranen!"

(Kärntner Tageszeitung – Klagenfurt, 1995)

#

"Există întâlniri muzicale care se petrec asemenea întâlnirilor din viața între două persoane..., între care, de la bun început, se petrece acel ceva care face ca tot restul să fie ca o deblocare a unei comunicări totale. Am avut această senzație la prima întâlnire cu corul Filarmonicii clujene cu ocazia repetiției inițiale cu pianul, înaintea celei cu orchestra, când am întâlnit un ansamblu muzical de o mare calitate artistică, de o mare disciplină muzicală, de o comunicare și omogenitate vocală care mi-a plăcut foarte mult. De asemenea răspunsul prompt al vocilor la gestul dirijoral și la intențiile mele muzicale m-au încântat.

(Tel-Aviv-Israel, 1996 – dirijorul Gary Bertini)

#

"Este cu adevărat excepțională participarea corului Filarmonicii *Transilvania* din Cluj alături de Filarmonica israeliană, una dintre cele mai importante și cunoscute orchestre din lume... De aceea acest turneu nu este doar de afirmare ci de confirmare a corului clujean. De la început am fost emoționată, deși eram absolut convinsă de performanțele acestui cor care nu-mi e deloc necunoscut, totuși emoțiile mele au fost mari. Dar trebuie să spun că, încă de la primul concert care a avut un mare succes, unde florile au răsplătit dăruirea și performanțele interpreților, cea mai mare bucurie a fost triumful (pentru că nu se poate altminteri numi) ultimului concert din această serie de opt concerte, în care publicul a răsplătit cu aplauze îndelungate, cu ovații, strigând: "BRAVO!" minunaților artiști de pe scenă. Nici nu știu dacă să fiu bucuroasă, dar corul Filarmonicii din Cluj este cel mai bun cor din țară..."

(Marcela Stoica – Dir.adj.-Min.Culturii, Tel-Aviv, 1996)

#

"Une contribution exceptionnellement authentique du Choeur de la Philharmonie *Transilvania*."

(Dagbladet - Amsterdam – Olanda, 1996)

#

"Concertul inaugural ne-a prilejuit și o revelație: corul Filarmonicii *Transilvania* din Cluj care a dovedit nu numai un profesionalism desăvârșit, dar și o înțelegere superioară a sensului partiturii, reliefând fiecare nuanță, făcându-ne să trăim momentele de sublimă poezie și de intens dramatism. De altfel reacția publicului în momentul apariției maestrului de cor Cornel Groza a fost pe măsura prestației acestei minunate formații. Ovațiile sălii au răsplătit o prezență care a ridicat această interpretare pe culmi."

(Curierul Național Magazin – București, 1996)

#

"Corul Filarmonicii clujene (admirabil pregătit de către Cornel Groza) a respectat stilul catolic german, fără țișetele "traditionale" ale sopranelor în momente de forte, cu o grijă specială față de dicțiune și, mai ales, cu o știință a construcției polifonice greu de realizat de către formații similare. În special secțiunea a șasea, intitulată *Căci nu aven, aici, cetate stătătoare*, tratată în stil fugatto, s-a bucurat de o tensiune dramatică admirabil dozată, fiind poate cea mai convingătoare parte a *Requiemului*."

(Actualitatea Muzicală – București, 1996)

#

"Domnule Cornel Groza,

Îmi iau libertatea de-a vă scrie câteva rânduri pentru a vă felicita din inimă pentru corul D-voastră din Cluj! Am asistat la al II-lea concert cu Brahms-*Requiem* la București, în 4 oct. 1996 și corul m-

a impresionat la lacrimi prin frumusețea vocilor, prin cultura muzicală! De fapt corul a fost singurul interpret al concertului la mare nivel muzical!!!

Vă doresc multă sănătate să puteți lucra în continuare la acest nivel. Trimit o mare îmbrățișare întregului cor și marea mea admirație și mulțumiri pentru bucuria ce mi-ați dat!"

Ileana Cotrubaș (1996)

#

... Atacuri simultane, omogenitatea grupurilor vocale, realizarea perfectă a intrărilor pe grupuri de voci, echilibrele sonore între partide construite cu multă pricepere – iată doar o imagine sumară a performanțelor corului Filarmonicii condus de maestrul Cornel Groza și acompaniat de pianista Cipriana Gavrișiu...

Maestrul Cornel Groza a fost omul care a construit și controlat interpretarea pe linia tuturor parametrilor acesteia: caracterul expresiei, emisia vocală, îmbinarea grupurilor, agogica și culminațiile, tutti și cantilena lirică... un ansamblu perfect și eficient.

Oleg Garaz – Cluj, 1997

#

"El coro rumano de la Filarmonica *Transilvania* rubricaba de manera limpia y rotunda todos los compases de la parte coral".

(*La region* – Burgos, 1999)

#

"Ein äusserst präziser Chor mit einer überwältigenden dynamischen Spannweite."

(*Neue Luzerner Zeitung* – Luzern, 1999)

#

"Tatsächlich sind für dieses Ensemble Supelative am Platz... In allen Lagen fabelhaft rein gestimmt... Welch ein Repertoire der Ausdruckskraft, vom hingehauchten Pianissimo bis zum übermächtigen Fortissimo gebändigt durch einen aus dem Innersten kommenden Pathos, dessen Weite von beseelt bis zutiefst aufwühlend reicht. So, als habe der Himmel mitgesungen."

(*Einsiedler Anzeiger* – Einsiedeln, 1999)

#

"What a wonderful chorus – tremendous musicianship, diction and enthusiasm!"

(Nicholas McGegan – Jerusalem, 1999)

#

"The Choir built up of the Cluj *Transylvania* Philharmonic and the *Cantabria Lyric Chorus* showed light and sonorous hue.

(*Diario montanes* – Santander, 2003)

#

"The Choir built up of the Cluj *Transylvania* Philharmonic Choir and the *Cantabria Lyric Chorus* gave an excellent performance, featuring, through unity and force, that other character who decisily steps in the opera."

(*Pera Actual* – Madrid, 2003)

"The main guest in this concert's series was the Philharmonic Choir of Transylvania (Romania), a choir mainly prominent in its dramatic vocal dimension. The Voices we heard, in addition to precision and control also demonstrated an impressive Strénght.

(Y.Shifman – Habana – 15.11.09)

#

"The Transylvania Philharmonic Choir proved, for the tousandth time, how mutch we miss a chamber choir in proper international standards in Israel. The vast majority of choirs suffer from various problems. In the Transylvania choir, including about 30 singers, all these problems simply did not exist. Its Members presented everything which is required from a decent choir: high vocal quality, cleanliness, pressure-free production, accuracy and polishing... the Camerata conductor Avner Biron deserve praise for the effort and investiment involved in bringing this choir to Israel."

(Omer Shomrony – Globes – 17.11.09)

#

"Stimat colectiv al filarmonicii clujene și în special membri ai Corului *Transilvania*...

Vă scriu în numele meu și al melomanilor din Sibiu. Participarea dumneavoastră la deschiderea stagiunii 2004-2005 a Filarmonicii de Stat din Sibiu ne-a onorat și înnobilit atât Sala Thalia, o bijuterie de clădire, cât și sufletele noastre.

Fie ca *Oda bucuriei* să însoțească mereu concertele dumneavoastră și existența de zi cu zi a coriștilor. Felicitări dirijorului Cornel Groza pentru pregătirea excepțională a corului."

Ioana Căpățînă, redactor cultural – ziarul *Obiectiv*, Sibiu, 2004

#

Carmina Burana – Olanda oct. 2006

...Interpretrarea orchestrei de stat române (*Fil. Transilvania Cluj n.n.*) sub bagheta lui A. Lăscăe arunca scânteii. O mare parte a calității acestei interpretări se datorează corului, care a cântat neașteptat de compact, flexibil, transparent, cu o dicție foarte bună și splendid ca intonație, acompaniat de o orchestră alertă și plină de vervă"...

(*Eindhoven Dagblad* – Eindhoven, oct. 2006)

#

"Tehnica vocală ieșită din comun, coloritul nuanțat, acuratețea sonoră au învăluit publicul...

În partea a doua a programului...creațiile... au degajat calmul, umorul popular, lirismul intim, bucuria într-o explozie de culori și claritatea armoniilor. Pentru cor n-a reprezentat o problemă interpretarea în mai multe limbi, am putut auzi o pronunție corectă în franceză, latină, germană, italiană, rusă sau română..."

(István Morvay – Szabadság – 29.11.2006, Cluj)

#

"Corul, pregătit de Cornel Groza, s-a depășit pe el însuși!... Fragmentele melismatice și cele imitative - greu de executat - au fost intonate cu o acuratețe angelică... pentru ascultători a fost o revelație..."

Szabadság-????

#

"The impression of the guest choir from Romania was very good."

(H.Hitron – Haaretz – 11.11.09)

#